

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 209

Volume 36

20 August 1993

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Commission Regulation (EEC) No 2310/93 of 18 August 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of categories 16, 18, 42 and 127 A (order Nos 40.0160, 40.0180, 40.0420 and 42.1271), originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 1
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2311/93 of 18 August 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 65 (order No 40.0650), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2312/93 of 18 August 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 90 (order No 40.0900), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 5
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2313/93 of 18 August 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 20 (order No 40.0200), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 6
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2314/93 of 18 August 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of category 97 (order No 40.0970), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 7
- ★ Commission Regulation (EEC) No 2315/93 of 18 August 1993 re-establishing the levying of customs duties on products of categories 5, 20 and 33 (order Nos 40.0050, 40.0200 and 40.0330), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply 9

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2316/93 of 19 August 1993 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	11
Commission Regulation (EEC) No 2317/93 of 19 August 1993 amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender	14
Commission Regulation (EEC) No 2318/93 of 19 August 1993 adopting interim protective measures on applications for STM licences in the beef and veal sector submitted for trade with Spain from 23 August 1993	16
Commission Regulation (EEC) No 2319/93 of 19 August 1993 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	17
Commission Regulation (EEC) No 2320/93 of 19 August 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	19
Commission Regulation (EEC) No 2321/93 of 19 August 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	21
Commission Regulation (EEC) No 2322/93 of 19 August 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	23
Commission Regulation (EEC) No 2323/93 of 19 August 1993 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	25
Commission Regulation (EEC) No 2324/93 of 19 August 1993 fixing the export refunds on malt	28
Commission Regulation (EEC) No 2325/93 of 19 August 1993 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	30

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

93/447/EEC:

- * Commission Decision of 9 July 1993 authorizing the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC, in respect of growing medium originating in third countries 32

93/448/EEC:

- * Commission Decision of 14 July 1993 laying down detailed rules for determining the weighted average rate of VAT to be used in Germany for the calculation of the VAT own resources bases for 1991 to 1994 34

93/449/EEC:

Commission Decision of 15 July 1993 to take no action on the tenders received in response to the invitation to tender for the private storage aid of carcasses and half-carcasses of lamb issued under Regulation (EEC) No 1538/93 36

93/450/EEC:

Commission Decision of 19 July 1993 on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia 37

Corrigenda

- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1282/93 of 27 May 1993 establishing projected regional reference amounts, and the value of the advance payments to be made to producers of soya beans, rape seed, colza seed and sunflower seed, for the 1993/94 marketing year (OJ No L 131 of 28.5.1993) 39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2310/93

of 18 August 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of categories 16, 18, 42 and 127 A (order Nos 40.0160, 40.0180, 40.0420 and 42.1271), originating in India, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of categories 16, 18, 42 and 127 A (order Nos 40.0160, 40.0180, 40.0420 and 42.1271), originating in India, the relevant ceiling respectively amounts to 99 000 and 112, 75 pieces and 141 tonnes;

Whereas on 14 May 1993 imports of the products in question into the Community, originating in India, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to India,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 August 1993 the levying of customs duties, suspended, for 1993, pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in India:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0160	16 (1 000 pieces)	6203 11 00	Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits
		6203 12 00	
		6203 19 10	
		6203 19 30	
		6203 21 00	
		6203 22 80	
		6203 23 80	
		6203 29 18	
		6211 32 31	Men's or boys' tracksuits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres
		6211 33 31	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0180	18 (tonnes)	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 92 00 6207 99 00	Men's and boys' singlets and other vests, under-pants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted
		6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 10 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00	Women's and girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted
40.0420	42 (tonnes)	5401 20 10 5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5404 20 00	Yarn of artificial fibres : yarn of artificial filaments, not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of cellulose acetate
42.1271	127 A (tonnes)	5403 31 00 ex 5403 32 00 5403 33 10	Yarn of artificial filaments (continuous) not put up for retail sale : other than yarn of category 42

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1993.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2311/93

of 18 August 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 65 (order No 40.0650), originating in Pakistan, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 65 (order No 40.0650), originating in Pakistan, the relevant ceiling amounts to 166 tonnes;

Whereas on 29 March 1993 imports of the products in question into the Community, originating in Pakistan, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Pakistan,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 August 1993 the levying of customs duties, suspended, for 1993, pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Pakistan:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0650	65 (tonnes)	5606 00 10	Knitted or crocheted fabric other than of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres
		ex 6001 10 00	
		6001 21 00	
		6001 22 00	
		6001 29 10	
		6001 91 10	
		6001 91 30	
		6001 91 50	
		6001 91 90	
		6001 92 10	
		6001 92 30	
		6001 92 50	
		6001 92 90	
		6001 99 10	
		ex 6002 10 10	
		6002 20 10	
		6002 20 39	
		6002 20 50	
		6002 20 70	
		ex 6002 30 10	
		6002 41 00	
		6002 42 10	
		6002 42 30	
		6002 42 50	
		6002 42 90	
		6002 43 31	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0650 (cont'd)	65 (tonnes)	6002 43 33	
		6002 43 35	
		6002 43 39	
		6002 43 50	
		6002 43 91	
		6002 43 93	
		6002 43 95	
		6002 43 99	
		6002 91 00	
		6002 92 10	
		6002 92 30	
		6002 92 50	
		6002 92 90	
		6002 93 31	
		6002 93 33	
		6002 93 35	
		6002 93 39	
		6002 93 91	
		6002 93 99	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1993.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2312/93
of 18 August 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 90 (order No 40.0900), originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 90 (order No 40.0900), originating in South Korea, the relevant ceiling amounts to 15 tonnes;

Whereas on 25 January 1993 imports of the products in question into the Community, originating in South Korea, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 August 1993 the levying of customs duties, suspended, for 1993, pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in South Korea:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0900	90 (tonnes)	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90	Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic fibres, plaited or not

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1993.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2313/93

of 18 August 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 20 (order No 40.0200), originating in Thailand, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 20 (order No 40.0200), originating in Thailand, the relevant ceiling amounts to 232 tonnes;

Whereas on 16 April 1993 imports of the products in question into the Community, originating in Thailand, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Thailand,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 August 1993 the levying of customs duties, suspended, for 1993, pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Thailand:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0200	20 (tonnes)	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90	Bed linen, other than knitted or crocheted

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1993.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2314/93

of 18 August 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of category 97 (order No 40.0970), originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries ⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of category 97 (order No 40.0970), originating in China, the relevant ceiling amounts to 4 tonnes;

Whereas on 15 January 1993 imports of the products in question into the Community, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 August 1993 the levying of customs duties, suspended, for 1993, pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0970	97 (tonnes)	5608 11 11	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope
		5608 11 19	
		5608 11 91	
		5608 11 99	
		5608 19 11	
		5608 19 19	
		5608 19 31	
		5608 19 39	
		5608 19 91	
		5608 19 99	
		5608 90 00	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1993.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2315/93

of 18 August 1993

re-establishing the levying of customs duties on products of categories 5, 20 and 33 (order Nos 40.0050, 40.0200 and 40.0330), originating in Indonesia, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3832/90 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3832/90 of 20 December 1990 applying generalized tariff preferences for 1991 in respect of textile products originating in developing countries⁽¹⁾, extended for 1993 by Regulation (EEC) No 3917/92⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 3832/90 provides that preferential tariff treatment shall be accorded for 1993 for each category of products subjected in Annexes I and II thereto to individual ceilings, within the limits of the quantities specified in column 8 of Annex I and column 7 of Annex II, in respect of certain or each of the countries or territories of origin referred to in column 5 of the same Annexes;

Whereas Article 11 of the abovementioned Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question once the relevant individual ceilings have been reached at Community level;

Whereas, in respect of products of categories 5, 20 and 33 (order Nos 40.0050, 40.0200 and 40.0330), originating in Indonesia, the relevant ceiling respectively amounts to 1 510 000 pieces, 232 and 242 tonnes;

Whereas on 14 May 1993 imports of the products in question into the Community, originating in Indonesia, a country covered by preferential tariff arrangements, reached and were charged against that ceiling;

Whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties for the products in question with regard to Indonesia,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 23 August 1993 the levying of customs duties, suspended, for 1993, pursuant to Regulation (EEC) No 3832/90, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in Indonesia:

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0050	5 (1 000 pieces)	6101 10 90	Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted
		6101 20 90	
		6101 30 90	
		6102 10 90	
		6102 20 90	
		6102 30 90	
		6110 10 10	
		6110 10 31	
		6110 10 39	
		6110 10 91	
		6110 10 99	
		6110 20 91	
		6110 20 99	
		6110 30 91	
		6110 30 99	
40.0200	20 (tonnes)	6302 21 00	Bed linen, other than knitted or crocheted
		6302 22 90	
		6302 29 90	
		6302 31 10	
		6302 31 90	
		6302 32 90	
		6302 39 90	

⁽¹⁾ OJ No L 370, 31. 12. 1990, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 396, 31. 12. 1992, p. 1.

Order No	Category (unit)	CN code	Description
40.0330	33 (tonnes)	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide : sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or crocheted, obtained from strip or the like

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 August 1993.

For the Commission

Karel VAN MIERT

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2316/93

of 19 August 1993

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2046/92⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/92⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1901/92⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁴⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 16 and 17 August 1993 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 August 1993.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 215, 30. 7. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 2.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	79,00 ⁽²⁾
1509 10 90	79,00 ⁽²⁾
1509 90 00	92,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽²⁾
1510 00 90	122,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

(a) Lebanon: ECU 0,60 per 100 kg;

(b) Tunisia: ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(c) Turkey: ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;

(d) Algeria and Morocco: ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽⁴⁾ For imports of oil falling within this CN code:

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

⁽¹⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2317/93
of 19 August 1993
amending Regulation (EEC) No 1627/89 on the buying-in of beef by invitation to tender

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 125/93 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1627/89 of 9 June 1989 on the buying-in of beef by invitation to tender ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2013/93 ⁽⁴⁾, opens buying-in by invitation to tender in certain Member States or regions of a Member State for certain quality groups ;

Whereas the application of Article 6 (2), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 805/68 and the need to limit intervention to the buying-in of the quantities necessary

to ensure reasonable support for the market result, on the basis of the prices of which the Commission is aware, in an amendment, in accordance with the Annex hereto, to the list of Member States or regions of a Member State where buying-in is open by invitation to tender, and the list of the quality groups which may be bought in,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 1627/89 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 18, 27. 1. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1989, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 24. 7. 1993, p. 54.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er}, paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no nº 1 do artigo 1º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Belgique		×				
Denmark		×	×			
Deutschland	×	×				
España						
France						
Nederland						
Ireland					×	
Great Britain						
Northern Ireland						

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2318/93**of 19 August 1993****adopting interim protective measures on applications for STM licences in the
beef and veal sector submitted for trade with Spain from 23 August 1993**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Articles 85 (1) and 252 (1)
thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1112/93 of 6
May 1993 laying down detailed rules for the application
of the supplementary trade mechanism in the beef and
veal sector between the Community as constituted at 31
December 1985 and Spain and Portugal and repealing
Regulations (EEC) No 3810/91 and (EEC) No 3829/92 ⁽¹⁾,
set the indicative ceilings applicable in the beef and veal
sector and the maximum quantities for which STM
licences may be issued in July and August 1993;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession makes
provision for the Commission to take the interim protec-
tive measures necessary if the indicative ceiling for the
year in course or part of it is reached or exceeded;

Whereas the licence applications lodged between 16 and
20 August 1993 are for a quantity in excess of that set for
the months of July and August 1993 for Spain for live
animals; whereas as an interim protective measure no
further certificates should be issued for the time being,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For live animals of the bovine species, other than
purebred breeding animals and animals for bullfights the
issuing of STM licences in response to applications
submitted from 23 August 1993 onwards is suspended for
the time being.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 23 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 113, 7. 5. 1993, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2319/93**of 19 August 1993****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1548/93 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2117/93 ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2182/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2117/93 to the information known to the Commission that the basic amount

of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 18 August 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2117/93 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 191, 31. 7. 1993, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 195, 4. 8. 1993, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1993 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4152	—
1702 20 90	0,4152	—
1702 30 10	—	53,10
1702 40 10	—	53,10
1702 60 10	—	53,10
1702 60 90	0,4152	—
1702 90 30	—	53,10
1702 90 60	0,4152	—
1702 90 71	0,4152	—
1702 90 90	0,4152	—
2106 90 30	—	53,10
2106 90 59	0,4152	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2320/93**of 19 August 1993****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1548/93 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1695/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2293/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EEC) No 1695/93 to the information known to the Commission that the

levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 18 August 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 206, 18. 8. 1993, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1993 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	36,23 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,23 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,23 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,23 ⁽¹⁾
1701 91 00	41,52
1701 99 10	41,52
1701 99 90	41,52 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2321/93**of 19 August 1993****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1680/93⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 18

August 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1680/93 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1993 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	129,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	129,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	152,76 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	127,01
1001 90 99	127,01 ⁽³⁾
1002 00 00	135,60 ⁽⁶⁾
1003 00 10	126,09
1003 00 20	126,09
1003 00 80	126,09 ⁽³⁾
1004 00 00	78,40
1005 10 90	129,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	129,82 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	137,14 ⁽⁴⁾
1008 10 00	29,57 ⁽³⁾
1008 20 00	80,68 ⁽⁴⁾
1008 30 00	33,14 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	33,14
1101 00 00	204,56 ⁽³⁾
1102 10 00	218,49
1103 11 30	242,00
1103 11 50	242,00
1103 11 90	231,53
1107 10 11	236,96
1107 10 19	179,80
1107 10 91	235,32
1107 10 99	178,58
1107 20 00	206,32

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland, Czechoslovakia or Hungary under the Interim Agreements concluded between those countries and the Community, and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with Regulation (EEC) No 585/92 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2322/93**of 19 August 1993****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1681/93⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 18

August 1993, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1993 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	2,05	0
0712 90 19	0	0	2,05	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,61	1,02	0
1001 90 99	0	1,61	1,02	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	2,05	0
1005 90 00	0	0	2,05	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,21	1,43	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 30	0	0	0	0
1103 11 50	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	2,87	1,82	0	0
1107 10 19	0	2,14	1,36	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2323/93

of 19 August 1993

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1533/93⁽³⁾, laying down detailed rules on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals;

Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EEC) No 1533/93 ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁴⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies

and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies ; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁵⁾ ;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁶⁾ prohibits trade between the European Economic Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) ; whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof ; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1993 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)	Product code	Destination (1)	Amount of refund (2)
0709 90 60 000	—	—	1005 90 00 000	04	75,00
0712 90 19 000	—	—		07	15,00
1001 10 00 200	—	—		02	0
1001 10 00 400	—	—	1007 00 90 000	—	—
1001 90 91 000	09	45,00	1008 20 00 000	—	—
	02	0	1101 00 00 100	01	65,00
1001 90 99 000	04	40,00	1101 00 00 130	01	62,00
	05	17,00	1101 00 00 150	01	57,00
	08	18,00	1101 00 00 170	01	53,00
	02	15,00	1101 00 00 180	01	49,00
1002 00 00 000	03	25,00	1101 00 00 190	—	—
	06	17,00	1101 00 00 900	—	—
	02	15,00	1102 10 00 500	01	65,00
1003 00 10 000	09	55,00	1102 10 00 700	—	—
	02	0	1102 10 00 900	—	—
1003 00 20 000	04	25,00	1103 11 30 200	01	65,00 (3)
	02	15,00	1103 11 30 900	—	—
1003 00 80 000	04	25,00	1103 11 50 200	01	65,00 (3)
	02	15,00	1103 11 50 400	—	—
1004 00 00 200	—	—	1103 11 50 900	—	—
1004 00 00 400	—	—	1103 11 90 200	01	65,00 (3)
1005 10 90 000	—	—	1103 11 90 800	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
- 05 Egypt, Morocco, Tunisia and Mauritius,
- 06 Korea and Japan,
- 07 Zones I, III b), VIII a), Cuba and Hungary,
- 08 Algeria,
- 09 Romania.

(2) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

(3) No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ No L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2324/93
of 19 August 1993
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph third of Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 2 of Commission Regulation 1533/93⁽³⁾ laying down detailed rules on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals;

Whereas the refund applicable in the case of malts must be calculated with amount taken of the quantity of cereals required to manufacture the products in question; whereas the said quantities are laid down in Regulation (EEC) No 1533/93;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁴⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies;

whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁵⁾;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas Council Regulation (EEC) No 990/93⁽⁶⁾ prohibits trade between the European Economic Community and the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro); whereas this prohibition does not apply in certain situations as comprehensively listed in Articles 2, 4, 5 and 7 thereof; whereas account should be taken of this fact when fixing the refunds;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on markets in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1993.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ No L 102, 28. 4. 1993, p. 14.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1993 fixing the export refunds on malt

(ECU/tonne)	
Product code	Refund (1)
1107 10 19 000	0
1107 10 99 000	0
1107 20 00 000	76,00

(1) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2325/93

of 19 August 1993

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2193/93 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) thereof,

Whereas Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1533/93 ⁽³⁾ laying down detailed rules on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals allows for the fixing of a corrective amount for the malt referred to in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1766/92; whereas that corrective amount must be calculated taking account of the factors referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1533/93;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾ are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 13 (4) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 August 1993.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 19 August 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1993, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 196, 5. 8. 1993, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

ANNEX

to the Commission Regulation of 19 August 1993 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

Product code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00

(ECU/tonne)

Product code	6th period 2	7th period 3	8th period 4	9th period 5	10th period 6	11th period 7
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 9 July 1993

authorizing the Member States to provide for derogations from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC, in respect of growing medium originating in third countries

(93/447/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community⁽¹⁾, as last amended by Council Directive 93/19/EEC⁽²⁾, and in particular Article 14 (3) thereof,

Having regard to the requests made by the Member States,

Whereas, under the provisions of Directive 77/93/EEC, growing medium as such, as defined in Annex III, Part A, item 14 thereof, may not in principle be introduced into the Community, because of the risk of introducing harmful soil-borne organisms, if it originates in Turkey, Belarus, Estonia, Latvia, Lithuania, Moldavia, Russia, Ukraine or third countries outside the European continent other than Cyprus, Egypt, Israel, Libya, Malta, Morocco and Tunisia;

Whereas by Decision 88/429/EEC⁽³⁾ the Commission authorized the Member States to provide for derogations in respect of the introduction of growing medium, for the purpose of scientific work and under specified condi-

tions; whereas that Decision stipulated that the authorization should expire on 31 December 1992;

Whereas the circumstances justifying the authorization still obtain;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Phytosanitary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States are hereby authorized to provide, under the conditions laid down in paragraphs 2 and 3, for derogations for the purpose of scientific work, from Article 4 (1) of Directive 77/93/EEC with regard to the prohibition on the introduction of growing medium referred to in item 14 of Part A to Annex III thereof.

2. Without prejudice to other provisions of Directive 77/93/EEC, the responsible official bodies of the Member State concerned shall ensure, in the case of each derogation granted, that the following conditions are satisfied:

- (a) the nature and objectives of the scientific work for which the growing medium is to be imported shall have been examined and approved;
- (b) the quantity of growing medium shall be limited to an amount which is adequate for the approved scientific work;

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 96, 22. 4. 1993, p. 33.

⁽³⁾ OJ No L 208, 2. 8. 1988, p. 34.

- (c) the premises and facilities of the establishment at which the scientific work is to be undertaken shall have been inspected and approved to ensure that no harmful organism imported with the growing medium can escape ;
and

- (d) the scientific and technical qualifications of the personnel by whom the scientific work is to be undertaken shall have been examined and approved.

3. Where a derogation has been provided in conformity with the terms of this Decision, the responsible official bodies of the Member State concerned shall ensure that, upon completion of the scientific work in question :

- (a) the imported growing medium and any plants, plant products, growing medium and other material which has been in contact with it shall be destroyed, sterilized or otherwise treated in a manner to be specified by the said responsible official bodies ;
and

- (b) the premises and facilities at which the scientific work in question has been undertaken shall be sterilized or otherwise treated or cleaned, as necessary, in a manner to be specified by the said responsible official bodies.

Article 2

1. Member States shall inform the Commission and the other Member States of each instance of implementation of this Decision.

2. The authorization granted in Article 1 shall expire on 31 December 1996.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 14 July 1993

laying down detailed rules for determining the weighted average rate of VAT to be used in Germany for the calculation of the VAT own resources bases for 1991 to 1994

(Only the German text is authentic)

(93/448/EEC).

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89 of 29 May 1989 on the definitive uniform arrangements for the collection of own resources accruing from value added tax⁽¹⁾, and in particular Article 13 (2) thereof,

Whereas, in accordance with that Regulation, each Member State calculates the VAT own resources base for a given year by dividing the total net VAT revenue collected by a Member State during that year by the weighted average rate of VAT which is determined using the accounts for the last year but one before the year in question;

Whereas Germany has been authorized, for the purposes of determining the weighted average rate, to use the national accounts for the last year but two before the year in question; whereas this Member State should therefore determine the weighted average rate to be applied to the 1991 VAT base using the national accounts for 1988;

Whereas, following German unification, VAT revenue collected in Germany in 1991 was substantially higher than in earlier years, in particular because of the heavy consumption requirements of the inhabitants in the new Länder, who bought proportionally more goods at the higher rate of VAT; whereas, therefore, the structure of consumer spending subject to VAT on the territory of the Federal Republic of Germany in 1988 does not correspond to the structure of consumer spending subject to VAT in 1991 on the territory of unified Germany;

Whereas the weighted average rate determined by the German authorities using the definitive 1988 national accounts is 12,6427 %, while the rate determined by these authorities using the provisional 1991 national

accounts is 12,8235 %, whereas use of the first rate to calculate the VAT own resources base for 1991 means that Germany would be obliged to pay more VAT own resources solely as a result of the technical mechanism for determining this rate whilst use of the second rate would mean that the VAT revenue collected in 1991 could be divided by the actual weighted average rate for that year and the appropriate VAT base would thus be calculated;

Whereas, because of the exceptional situation arising from German unification, Germany should be authorized to use, for calculating the VAT own resources base for 1991, the weighted average rate determined on the basis of the 1991 national accounts available at 31 December 1992;

Whereas the VAT own resources base for 1992 should be calculated, when the statement of the base is produced, using the weighted average rate determined from the most recent 1991 national accounts figures available at that time;

Whereas, however, since the effects of German unification on the structure of consumption subject to VAT on the territory of unified Germany in 1992 are probably not the same as in 1991, provision should be made for a new statement of the 1992 VAT own resources base to be produced and sent to the Commission by 31 July 1994, with the weighted average rate already used being replaced by the weighted average rate determined from the 1992 national accounts, provided that the latter weighted average rate is lower than the one already used;

Whereas the VAT own resources base for 1993 should be calculated using the weighted average rate determined from the 1992 national accounts;

Whereas provision should be made for the weighted average rate of VAT to be determined and taken into account, as regards the calculation of the 1994 VAT own resources base, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89;

Whereas the Advisory Committee on Own Resources has been consulted,

⁽¹⁾ OJ No L 155, 7. 6. 1989, p. 9.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the purpose of calculating the VAT own resources base for 1991, Germany shall determine the weighted average rate of VAT by breaking down operations by statistical category using the most recent 1991 national accounts figures available at 31 December 1992.

Article 2

1. For the purpose of calculating the VAT own resources base for 1992, Germany shall determine the weighted average rate of VAT by breaking down operations by statistical category using the most recent 1991 national accounts figures available when the statement for that base is produced.

2. The weighted average rate determined in accordance with paragraph 1 shall be replaced by the weighted average rate determined in accordance with Article 3 provided that the latter weighted average rate is lower than the one already used.

The VAT resources base for 1992 shall in such circumstances be amended accordingly, and the statement of this amended base shall be sent to the Commission by 31 July 1994.

Article 3

For the purpose of calculating the VAT own resources base for 1993, Germany shall determine the weighted average rate of VAT by breaking down operations by statistical category using the most recent 1992 national accounts figures available when the statement for that base is produced.

Article 4

For the purpose of calculating the VAT own resources base for 1994, Germany shall determine the weighted average rate of VAT by breaking down operations by statistical category using figures taken, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC, Euratom) No 1553/89, from the most recent 1992 national accounts available when the statement for that base is produced.

Article 5

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 14 July 1993.

For the Commission

Peter SCHMIDHUBER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 15 July 1993

to take no action on the tenders received in response to the invitation to tender for the private storage aid of carcasses and half-carcasses of lamb issued under Regulation (EEC) No 1538/93

(93/449/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/93⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3446/90 of 27 November 1990 laying down detailed rules for granting private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1258/91⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (1) (f) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3447/90 of 28 November 1990 on special conditions for the granting of private storage aid for sheepmeat and goatmeat⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1258/91, completes the provisions of Regulation (EEC) No 3446/90 and provides in particular for detailed rules on the tendering procedure ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1538/93⁽⁶⁾ invites tenders for the fixing of aid for the private storage of carcasses and half-carcasses of lamb ;

Whereas according to Article 12 (1)(f) of Regulation (EEC) No 3446/90 on the basis of the tenders received it is necessary to fix a maximum amount for private storage aid or make no award ;

Whereas examination of the offers received, in the light of the current market situation, leads to no award of aid ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

For the invitation to tender opened by Regulation (EEC) 1538/93, no award of aid is made.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 15 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 42, 19. 2. 1993, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 15. 5. 1991, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 30. 11. 1990, p. 46.

⁽⁶⁾ OJ No L 151, 23. 6. 1993, p. 28.

COMMISSION DECISION

of 19 July 1993

on import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana,
Kenya, Madagascar, Swaziland, Zimbabwe and Namibia

(93/450/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of
5 March 1990 on the arrangements applicable to agricul-
tural products and certain goods resulting from the
processing of agricultural products originating in the
African, Caribbean and Pacific States or in the overseas
countries and territories ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 444/92 ⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for
the application of the system of import and export
licences in the beef and veal sector ⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3662/92 ⁽⁴⁾, and in particular
Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 715/90 provides for the
possibility of issuing import licences for beef and veal
products; whereas, however, imports must take place
within the limits of the quantities specified for each of
these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted
between 1 and 10 July 1993, expressed in terms of boned
meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation
(EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products
originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland,
Zimbabwe and Namibia, the quantities available from
these States; whereas it is therefore possible to issue
import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which
licences may be applied for from 1 August 1993, should
be fixed within the scope of the total quantity of 52 100
tonnes;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is
without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of
12 December 1972 on health and veterinary inspection
problems upon importation of bovine animals and swine

and fresh meat from third countries ⁽⁵⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1601/92 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue on 21 July 1993
import licences concerning beef and veal products,
expressed in terms of boned meat, originating in certain
African, Caribbean and Pacific States, in respect of the
quantities and the countries of origin stated:

Federal Republic of Germany:

- 570,00 tonnes originating in Botswana,
- 15,00 tonnes originating in Madagascar,
- 1 470,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 685,00 tonnes originating in Namibia;

French Republic:

- 45,00 tonnes originating in Madagascar;

Kingdom of the Netherlands:

- 300,00 tonnes originating in Botswana,
- 100,00 tonnes originating in Madagascar,
- 360,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 125,00 tonnes originating in Namibia;

United Kingdom:

- 1 230,00 tonnes originating in Botswana,
- 70,00 tonnes originating in Swaziland,
- 1 150,00 tonnes originating in Zimbabwe,
- 418,00 tonnes originating in Namibia.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance
with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80
during the first 10 days of August 1993 in respect of the
following quantities of boned beef and veal:

- | | |
|----------------|------------------|
| — Botswana : | 8 891,00 tonnes, |
| — Kenya : | 142,00 tonnes, |
| — Madagascar : | 6 701,70 tonnes, |
| — Swaziland : | 2 868,00 tonnes, |
| — Zimbabwe : | 1 818,90 tonnes, |
| — Namibia : | 8 584,50 tonnes. |

⁽¹⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ No L 52, 27. 2. 1992, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 19. 12. 1992, p. 43.

⁽⁵⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 July 1993.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1282/93 of 27 May 1993 establishing projected regional reference amounts, and the value of the advance payments to be made to producers of soya beans, rape seed, colza seed and sunflower seed, for the 1993/94 marketing year

(Official Journal of the European Communities No L 131 of 28 May 1993)

On page 31 in Annex II in the column headed 'Reference' against the region, Udine collina interna :

for: 'Cereals',

read: 'Oil seeds';

and against the region, Imperia Montagna interna :

for: 'Oil seeds',

read: 'Cereals'.
